

政府着手建西貢臨時船民中心

難民事務統籌專員韓新今日（星期五）表示，政府需着手興建西貢臨時船民羈留中心，以應付越南船民大量湧入，然而政府已詳細考慮當地居民的關注。

他說：「偏僻的船民中心位於郊野公園的外圍，盡量減少對區內居民和郊野公園遊人的不便。」

「船民中心的設計注重保安措施和避免污染。」

「營舍由一個高十七呎的圍欄環繞，頂部附有三呎高的有刺鐵絲網，底部用混凝土建造。」

「圍欄更加設七呎高的金屬板，以防止船民外逃及阻隔船民中心與附近水上活動中心之間的視野。」

韓新說，為免污染和保護環境，船民中心內會設置污水處理系統，使中心內的污水不會直接流入海內或堤壩下的水池內。

他說：「我們將採用一套系統處理從船民中心的廚房、浴室和洗衣間排出的污水，這套系統包括使用沉澱池及沙濾的方法。」

「至於處理糞便廢料的方法，廢料會收集在金屬製的化糞池內，並定期清理，移到西貢區外的污水處理設施處理。」

他說：「我們可以向西貢區保證我們非常關注環境保護和船民中心的保安問題，並已採取適當的方法解決這些問題。」

— 完 —

保護瀕危物種條例

八月起提高罰款額

政府憲報今日（星期五）公布，違反保護瀕臨絕種生物法例的新訂最高罰款額，將由八月一日起生效。

初犯者的新訂最高罰款額為二萬五千元，再犯則為五萬元。新訂最高罰款額較一九七六年所訂定的五千元初犯罰款額及一萬元再犯罰款額提高了五倍。

重犯者可被判監禁六個月的刑期則保持不變。

新罰款額是按一九八九年動植物（保護瀕臨絕種生物）（修訂）條例的規定而訂定，已於上月獲立法局通過。

漁農處署理高級自然護理主任梁家樂表示，提高最高罰款額旨在阻嚇企圖違例者。同時，這亦是政府進一步加強管制本港瀕危物種貿易方面的部分措施。

梁家樂說有關條例亦增添條款，以便更有效地管制瀕危物種的貿易，包括禁止所有含有犀牛成分的成藥在本港銷售。

他說：「這些條款將於十二月一日開始生效，以便業內人士有充足時間去處置該等成藥的存貨，及為新措施作充分準備。」

「由十二月一日起，任何人士進口、出口或擁有含有、報稱含有或聲稱含有犀牛成分的成藥均屬違法。」

將於十二月一日生效的其他新措施尚包括管制瀕危物種的轉口；規定不完整樣本可作為呈堂証物及懲罰提供虛假資料的人士。

梁家樂說：「條例規定所有付運轉口的瀕危物種必須附有由出口國有關部門發出的牌照、許可証、証書或其他有效的出口文件。」

「如轉口付運的是活生的瀕臨絕種動物，則至少須在抵港前三個工作天通知漁農處處長。」

他說：「有關條例又規定任何未能妥為辨認的物體，但報稱或聲稱屬於附表內瀕危物種者，均可被接納為檢控個案的証物。」

「此外，條例又首次制訂罰則以懲罰提供虛假資料以獲發牌照，以及在呈報有關附表內物種和受管制成藥時提供錯誤資料的人士，最高罰款額為一萬元。」

該條例亦將有關授權人員在截停、登上及搜查任何與瀕危物種進口有關的船隻、飛機、火車或交通工具的權力擴展至出口、擁有或牌照規定限制方面。如有關人員懷疑有人違反這方面的規定，他們亦有同樣的搜查權力。

他補充說：「同樣，獲授權人員亦有權截停及搜查任何被懷疑無牌擁有任何瀕危物種或受管制成藥的人士。」

山頂道土地招標承投 供發展成為遊覽匯點

政府現正招標承投山頂道一幅土地，目的是希望該土地將來的發展能顧及多方面需求，以反映該區作為本港一個名勝的重要地位，並加強其對本港及外國遊客活動的吸引力。

該幅土地面積一萬一千二百二十平方米，為郊區建屋地段第三號，位於凌峰閣（俗稱老襯亭）毗鄰，包括先前用作公務員宿舍的山頂大廈現址。

土地是作非工業用（貨倉除外，但包括酒店及有居停服務的公寓），以及供興建公眾停車場及政府／團體／社區設施。

港島西地政專員何恒光今日（星期五）宣布是次出售此幅土地時指出，政府對該地的重新發展計劃可為該中外遊人嚮往的地點進一步提供需求甚般的設施。

他補充說，鑑於現時山頂纜車系統正進行現代化工程，在竣工後前往山頂的遊人勢必增加，政府重新發展該幅土地正合時宜。

他解釋說，政府一直都注意到有需要改善山頂區的遊客設施，但礙於未能物色到面積大的土地作有關用途而同時須使土地的發展具備一個完善的公共交通服務系統，包括停車場在內。

何恒光指出由於政府今次推出的土地包括山頂大廈現址，該地的面積足夠作有關發展。

他又指出，為達致該土地的重新發展目標，標投人士須提交一份經慎重設計的藍圖，臚列出將來發展的所有公共服務設施，包括停車場及將現時公共交通總站改建的資料。

他說：「此外，藍圖亦須顧及到將來落成的建築物應配合該區低密度的建築環境以及公共遊憩用地的設計。」

「以最近山頂餐廳的投標為例，政府除以標價作考慮之外，還視乎有關發展設計的質素及其與附近環境配合程度而作出決定。」

何恒光指出為使凌峰閣外的交通得以改善，政府亦為該幅土地的發展訂出設計指引，以確保未來的發展會提供足夠的行人通道，特別與公共交通總站，旅遊車上落客區及纜車站連接。

投標人士亦須提交一份令人滿意的道路圖則，設計出一個可行的交通系統，把將來駛入該地盤的車輛限制於南面，以避免與進出公共交通總站的車輛構成阻塞。

「我們希望是項安排可使進出該地盤的車輛遠離凌峰閣門外一帶，使現時該處頗為繁忙的交通得以舒緩，日後將再不會出現人車阻塞的情形。」

由於遊憩用地的設立在今次重新發展計劃內佔一重要比重，發展商的建議亦須務求盡量提供遊憩用地，作為將來發展的特點，使前往山頂觀光的遊客一步出纜車站時即能對山頂景色的觀感，留下好印象。

就這方面，何恒光透露市政局將作出一項重大貢獻，撥款支付在該幅土地內興建一個高質素公園的所有費用。而投標人士須負責該公園的設計及納入其發展計劃內。

公園面積約二千五百平方米，位於纜車站旁邊，落成後將由市政局管理。

此外，發展商亦須在該土地內撥出地方興建面積不少於一千五百平方米之平台、觀景台及同類用途的地方供市民瞰眺港島周圍及更遠地方的景色。發展商亦須負責這些設施日後的維修。

在招標的特別條款內，政府列出有關該土地綠化地區的規限，而在環境美化方面亦有所兼顧。其中一例是鼓勵投標人士的發展計劃盡量保留現時山頂大廈前的樹木。

根據建築規約，發展商須於一九九二年十二月三十一日前完成各政府團體／社區設施、公眾停車場及商業／住宅合共一萬二千五百平方米的樓面建築面積。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

招標文件亦可向新界各區地政處索取。

投標截止日期為一九八九年十月二十七日正午。

—————

編輯注意：該幅位於山頂道的土地之圖片放置新聞處稿箱備取。

———
完———

大埔新市鎮擬建行人天橋

拓展署擬建行人天橋橫跨林村河以連接大埔舊墟與太和九廣鐵路站。有關建議工程的告示已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報。

政府發言人說，該行人天橋亦為大埔墟與太和公共屋邨之間提供一條通道。

工程亦包括：

- * 在擬建行人天橋兩岸邊重建及臨時封閉現有的行人徑；
 - * 重建有關的一段現有河牆；
 - * 興建一段新的行人徑及在L六號公路興建行人過路處。
- 施工期間，當局將另行提供臨時行人設施，盡量減少對市民帶來的不便。
- 是項工程由茂盛顧問工程師為拓展署設計，並負責監督建築工程。

工程將於一九九〇年一月展開，需時約十八個月完成。

中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界大埔汀角路大埔政府合署大廈大埔地政處及大埔政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供市民查閱。

任何人士若反對建議工程，必須於本年九月十九日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

油蔴地臨時交通措施

運輸署宣布，為方便在金巴利街進行敷設總水管工程，由星期日（七月三十日）上午十時起，將實行臨時交通措施約四星期。

該等措施包括：

- * 金巴街由其與加拿分道交界以東約五十米至該交界以東約七十五米之一段，將封閉禁止通車。
- * 加拿分道與信義街之間的金巴利街其餘各段，將改為雙程行車，方便前往該區車輛。

鑽石山道路及渠務工程

路政署擬進行道路及渠務工程，以改善鑽石山區在大老山隧道通車後的交通運行情況。

建議工程包括：

- * 興建一條與龍蟠苑附近的龍翔道平行的輔助道路；
 - * 為蒲崗村道與新輔助道路之間的一段連接路及毗連的行人路重新定線，並擴建現有之行人隧道；
 - * 興建連接輔助道路的龍蟠街餘下部分；
 - * 在輔助道路與日後的鳳德道延伸部分之間興建一條新路（D路）；
 - * 設置一個臨時巴士總站以便代替即將封閉的現有巴士總站；
 - * 為位於輔助道路與龍翔道交界的行人路重新定線；
 - * 興建有關的行人路；
 - * 封閉由龍翔道至大磡村的現有梯級及行人路；
 - * 進行附屬渠務及環境美化工程。
- 工程將於一九九零年二月展開。

當工程於一九九一年中完成後，龍翔道東行的車輛便可直達大老山隧道。而有關的新路亦會成為來往日後的鑽石山交通交匯處的巴士的道路網的一部分。

有關建議的道路及渠務工程的公告，已於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五零號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處，以及九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署黃大仙政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，以供查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年九月二十六日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

入境事務人員前往海外受訓

人民入境事務處六名高級職員將於下月初前往海外受訓。

總入境事務主任林鑰彬和謝宏端將前往美國柏克萊加州大學攻讀系統分析、計劃設計及管理課程，為期九個月。

總入境事務主任伍仕炳、李超奇、李智賢和高級入境事務主任林顯鈞則前往英國、法國及意大利，研習當地的入境事務程序，為期八個星期。

人民入境事務處處長梁銘彥今日（星期五）在入境事務人員啓程前的訓示會上，表示極其重視該處人員前往海外受訓，與外地入境事務機關建立聯繫及藉此吸取經驗。

他又表示海外受訓可幫助有關人員獲得自我發展的機會，又可使他們對日常執行職務時所接觸的外地旅客的文化及社會背景有更深入的了解。

梁銘彥強調，該處十分了解海外受訓在長遠方面會帶來莫大的利益；因此即使目前該處由於招聘及流失問題出現人手短缺，他仍會盡量為屬下人員提供海外進修機會。

他並促請各人員善用機會，增廣入境工作的知識。

—————

編輯注意：人民入境事務處處長梁銘彥及六名入境事務人員的照片經傳真機發送並置稿箱備取。

———
完———

廠家工業需求調查經已展開

政府會向約二千五百個工業機構進行一項有關它們的工業需求的意見調查。該項調查已於昨日展開。

地政工務科已委託一間私人市場調查公司——香港市場研究社——調查香港工業機構對土地及設施的需求。

地政工務科發言人說：「調查的主要目的在找出工業家對他們在工業用地及設施上的需求。」

他續說，這些資料會幫助政府計劃將來工業用地分配和提供有關設施及服務。

在未來三個月內，調查公司會向各機構高層人員進行訪問。詳細的調查報告預計在十一月完成。

由隨機抽樣方式揀選出來的機構將會收到邀請它們參與此項調查的信件。所有提供的資料將會絕對保密。

本港首個隔聲罩工程招標承投

路政署發言人說，當局現招標承投在本港道路興建首個隔聲罩。

隔聲罩及有關的隔聲及防護屏障將建於太子道交匯處的架空部分，這項工程是通往大老山隧道的鑽石山引道工程的一部分。

大老山隧道通車後的交通噪音可能會影響彩虹邨和麗晶花園，而隔聲罩和屏障將可降低該等交通聲浪。

有關招標承投這項工程的告示已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報。

工程範圍包括使用鋼筋混凝土建造橋門架及橋頂板，並會建築專門的隔熱牆及橋頂覆蓋層。是項工程由MOTT MACDONALD HONG KONG LIMITED設計，並會為路政署監督施工。

工程於本年九月底展開，並會於一九九一年完成，以配合大老山隧道的完工日期。

投標表格及其他資料可向香港灣仔港灣道三十號新鴻基中心二四〇一室MOTT MACDONALD HONG KONG LIMITED索取。

獲准標投上述工程者，僅限於在認可公共工程（建築、土木及水務工程）承建商第一名冊上獲准承造道路及渠務工程的丙類承建商，或在認可公共工程（建築、土木及水務工程）承建商第二名冊上獲准承造道路及渠務工程的承建商。

投標表格一式兩份，須放置在密封信封內，並註明「中央投標委員會主席收」，於本年九月一日（星期五）中午前放入香港下亞厘畢道政府合署東座地下低層電梯大堂的「布政司署投標箱」內。

憲報公布一批舊身份証
下月七日開始正式作廢

人民入境事務處今日（星期五）宣布，所有於一九五七年至一九六二年出生的女士所持有於一九八七年七月一日前發出的舊身份証將於下月七日起作廢。

該通告在今日出版的政府憲報刊登。

這批舊身份証是今次新身份証換領計劃自一九八七年七月一日推行以來第五批作廢的身份証。

人民入境事務處發言人說：「舊身份証一旦宣布無效，將不被接受作任何用途。」

「舉例來說，上述年齡組別的女士在下月七日起便不能再用已作廢的舊身份証往外地旅遊，又不可以用該舊証申請旅遊證件。」

「所有因離港或其他原因而未能在指定時間辦理換証手續的女士，應立刻前往八間新身份証換領處任何一間登記。」

人民入境事務處會審慎研究所有申請，視個別情況加以處理。

新身份証的面積與舊款身份証相同。

發言人說：「但新証與舊証亦有多少分別。」

兩者主要分別為：

（一）舊身份証號碼印在右上角而新証的號碼則在右下角。

（二）舊証背面是香港徽號而新証的背面則為彩色圖案。

發言人重申非法入境者將不會獲得特赦。

— 完 —

當局收回粉嶺與元朗土地發展

政府將收回粉嶺及元朗共一百九十四幅私有土地作發展用途。

收地的範圍共九萬二千零五十四點二四平方米，大部分是私有農地。

在粉嶺南的土地包括六萬四千三百二十八點八平方米的農地和四百三十七點九四平方米的屋地。收回土地將興建一個臨時房屋區，一所中學，一個鄉村發展地區和一個電力分站。更有道路及水渠設備。

土地平整及基本建設工程預計在今年十月進行。

在元朗的土地包括三十幅合共二萬七千二百八十七點五平方米的農地，建造電纜鐵塔，作為連接元朗分站至打鼓嶺邊境段四十萬伏特的架空電纜之用。

收地公告已於今日（星期五）的政府憲報刊登，在有關土地張貼通告日期起三個月期滿後，該等土地便將正式歸還政府。

— 完 —

元朗行人單車橋工程招標

拓展署現正招標在元朗興建一條連接朗屏邨和楊屋的一百五十米長行人及單車橋，以及有關之道路及渠務工程。

這項工程是元朗新市鎮發展計劃的一部分，也是整個由元朗市西北部通過朗屏邨至楊屋的高架行人及單車系統的最後工程。

工程於今年九月動工，約十八個月完成。

投標表格及其他資料可向新界沙田白鶴汀街新城市商業大廈十一字樓，負責該工程的顧問公司索取。

截標日期為一九八九年八月十八日正午。

— 完 —

觀塘心理健康展繽紛 反應熱烈本周日閉幕

為了增強區內居民對心理健康的認識，觀塘區在過去七個星期推行了一項「心理健康展繽紛」計劃。居民的反應非常熱烈。

該計劃由觀塘心理健康教育計劃籌備委員會主辦，在上月十日正式展開。活動包括研討會、義工訓練計劃以及巡迴展覽。

籌備委員會發言人今日（星期五）表示，居民對這些活動的反應很好。他指出巡迴展覽曾在區內六處地點舉行，參觀的人數超過六千。

他又說在六月十日的開幕研討會，有約四百名區內學校和志願團體代表與分區委員出席；而參與義工訓練計劃的年青人則有二十八名。

「觀塘心理健康展繽紛」計劃將於本星期日（七月三十日）下午以嘉年華會的形式結束。

嘉年華會在康寧道球場舉行，節目包括綜合表演、攤位遊戲和心理健康展覽。

在嘉年華會開始前，會場將舉行一項典禮，頒發證書予完成義工訓練計劃的人士。

主禮嘉賓為康復專員黃志光、觀塘政務專員溫宗柱、觀塘區議會主席林珩輝、立法局議員潘志輝和觀塘心理健康教育計劃籌備委員會主席盧寶娜。

編輯注意：

「觀塘心理健康展繽紛」計劃閉幕禮，本星期日（七月三十日）下午二時十五分在康寧道球場舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

根據政府統計處今日（星期五）出版的「香港船務統計報告」，一九八九年第一季之抵港船隻有四千零九十四艘，總噸數達二千四百六十萬個登記淨噸位。與一九八八年同期比較，船隻數目增加二百七十五艘，增幅百分之七，而噸數則增加一百八十萬個登記淨噸位，增幅百分之八。

同期抵港船隻卸下的貨物總噸數（以倉庫所列貨物抽樣計算）增加百分之十三。

以船隻種類分析，數目增加者有油輪（增一百七十六艘），貨櫃船（增一百三十九艘）和定期貨船（增五十八艘）。數目減少者有半貨櫃船（減五十一艘）。

數目有重大增加的船隻有中國註冊的船隻（增一百八十三艘）、巴拿馬註冊的船隻（增三十二艘）、美國註冊的船隻（增十九艘）和印尼註冊的船隻（增十五艘）。而數目有重大減少者為日本註冊的船隻（減四十八艘）、丹麥註冊的船隻（減三十二艘）和利比亞註冊的船隻（減十七艘）。

噸數在一萬個噸位以下的船隻則增加一百四十艘，噸數在一萬個噸位以上的則增加一百三十五艘。

在一九八九年第一季內，離港船隻有四千一百一十五艘，總噸數達二千四百八十萬個登記淨噸位。與一九八八年同期比較，船隻數目增加二百九十四艘，增幅百分之八，而噸數則增加二百一十萬個登記淨噸位，增幅百分之九。

離港船隻付運的貨物總噸數（以倉庫所列貨物抽樣計算）增加百分之九。約有百分之六十七的離港船隻留港時間少於兩天。

以總重量而言，經海運運入貨品中，百分之八十六為進口貨品，百分之十四為轉運貨品；而經海運運出貨品中，百分之五十九為出口（包括本港產品出口及轉口者），百分之四十一為轉運者。

海運進口貨品的主要裝貨國家為新加坡（百分之十七）、日本（百分之十四）、南非（百分之十）、澳洲（百分之十）、中國（百分之十）、台灣（百分之八）及南韓（百分之六）。而海運出口貨品之主要卸貨國家為美國（百分之二十）、台灣（百分之十五）、中國（百分之十三）、日本（百分之七）、南韓（百分之五）、新加坡（百分之五）及印尼（百分之四）。轉運貨品主要是在中國（百分之三十二）和美國（百分之十六）裝貨，亦主要轉運往中國（百分之十八）和美國（百分之十三）。

一九八九年第一季與一九八八年同季比較，海運進口貨品噸數有增加的計有，從新加坡輸入者（增加百分之二十九），南非（增百分之二十七），日本（增百分之十六），澳洲（增百分之十四），泰國（增百分之十一）及美國（增百分之十）。海運進口貨品噸數減少的則有從南韓進口的（減百分之十）。

總括而言，海運進口總噸數增加百分之十四。

在海運進口的主要貨品中，噸數有增加的為紡織纖維（增百分之六十）、石油、石油產品和副產品（增百分之四十六）、穀類和穀類製品（增百分之三十九）、軟木及木製成品（家具除外）（增百分之三十）。海運進口減少的為圓木及木材（減百分之廿六）、人造樹脂及塑膠原料（減百分之十）。

與一九八九年首季比較，海運出口總噸數（本地產品出口加轉口）增加百分之十四。海運出口噸數顯著增加者有輸往中國（增百分之五十一）、台灣（增百分之四十）、美國（增百分之二十二）、英國（增百分之十四）。海運出口噸數顯著下降的有印尼（減百分之十八）和南韓（減百分之十七）。

在主要貨品中，海運出口噸數顯著增加的有石油及石油產品及有關原料（增百分之九十八）、粘土和高嶺土（增百分之五十六）、鞋類（增百分之四十一）、鐵鋼（增百分之三十二）、雜項製品（另列者除外）（增百分之三十一）和金屬及非金屬之雜項製品（另列者除外）（增百分之二十八）。

以總重量而言，由抵港船隻卸下的貨物中，包括海運進口及轉運進口，有百分之三十一為貨櫃貨品；經離港船隻付運的貨物中，包括海運出口及轉運出口，有百分之七十八為貨櫃貨品。

以總重量而言，海運進口貨品有百分之二十五為貨櫃貨品，大部分從美國（百分之八十七）、荷蘭（百分之七十九）、英國（百分之七十八）及西德（百分之七十六）輸入。

一九八九年第一季與一九八八年同季比較，貨櫃貨品海運進口總噸數增加百分之六。

在海運進口的主要貨品中，以噸數計，百分之九十五電動和電子用具及零件是貨櫃貨品，人造樹脂及塑膠原料有百分之九十二、紙張、原紙板和紙漿、紙或厚紙板製成品有百分之八十九、金屬及非金屬原料雜項製品（另列者除外）有百分之八十四。

以總重量而言，海運出口貨品有百分之七十為貨櫃貨品，大部分輸往西德、英國、荷蘭、美國和澳洲。

一九八九年第一季與一九八八年同季比較，貨櫃貨品海運出口總噸數增加百分之十。

某些主要貨品大部分均以貨櫃運載出口，都是由貨櫃運載，包括玩具、混合原料及其他原料之成衣（另列者除外）、棉成衣、鞋類、棉紡織、雜項製品（另列者除外），和混合原料及其他原料之紡織品（另列者除外）。

船務統計數字主要根據船主或受委託之船務代理向海事處呈報的一般資料編纂而成，並包括所有進出本港的遠洋輪船，但快艇及遊艇則除外。

港口及貨運統計數字則根據船務公司或代理向政府統計處提供的倉單編纂而成。由於資源所限，統計數字是從倉單中開列的全部付運貨物中抽取樣本編纂而成，抽取樣本方法載於該報告的註釋中。

有關八九年第一季之船務、港口及貨運統計的進一步詳情，已載於一九八九年一月至三月「香港船務統計」報告中。報告現已在中區康樂廣場郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處發售，每本二十三元。

查詢有關報告所載統計資料，請與政府統計處船務資料統計組聯絡（電話：五八二三四八八七）。

上水村防洪計劃簡報會周一舉行

——完——

耗資二千萬元的上水村防洪工程現已完竣，北區政務處將於星期一（七月三十一日）安排簡報會，讓北區區議員和上水村的居民加深對是項防洪計劃的運作認識。

防洪計劃實施後，上水村便可免受梧桐河因水位高漲而發生泛濫的影響。

防洪工程範圍包括建造一條防洪堤，將上水村及梧桐河的洪泛平原分隔；一個蓄洪池，以容納暴雨時積聚的過多流量，及興建一個自動洪水泵水站。

負責向議員及村民講解的人員包括拓展署工程師區展倫和顧問工程公司的代表。

簡報會後，一行人等將實地參觀上水村的防洪設施，了解其功用。

編輯注意：

上水村防洪計劃簡報會星期一（七月三十一日）下午二時三十分在上水村鄉公所舉行。歡迎派員訪攝並參觀有關防洪設施。

接載新聞界的專車於當日下午二時在粉嶺馬會道北區政務處開出。北區政務處新聞主任黃譚淑玲將到場協助。

——完——

牛尾海與將軍澳劃為水質管制區

憲報今日(星期五)公布一九八九年水污染管制(牛尾海水質管制區)令和一九八九年水污染管制(將軍澳水質管制區)令，宣布牛尾海和將軍澳為水質管制區。

政府發言人表示，該兩項指令是根據水污染管制條例而制訂，目的是管制所有在管制區內排放的污水或廢料，但按照廢物處理條例而排放的污水或廢物，則屬例外。

憲報同時公布港督據以指定有關條例條文實施日期的水污染(指定日期)令。

此外，憲報今日亦公布一九八九年水污染管制(南區管制區)(指定日期)令，將於去年八月設立的南區管制區的水質管制擴展至工業排放物。

發言人表示，有關管制將有助改善上述三個水質管制區之水質，及保障管制區內的有效用途，包括海浴、養魚及划船、滑水、獨木舟等水上活動和康樂活動。

根據法例，在本年八月一日以後排放的任何污水或廢料必須領取牌照。

所有現時的排放物，即於一九八九年八月一日或以前開始排放的污物可獲豁免，但必須在明年四月一日前通知政府有關詳情，而這些排放物必須符合官地條例第四及第五條的條款，並不致危害公眾健康及不影響排水和污水系統。

有關條例已獲環境污染問題諮詢委員會、兩局環境事務常務小組、區域市政局、西貢區議會和南區區議會支持。

市民如對水質管制區及管制措施有疑問，可向環保署以下人員查詢：

* 署理助理署長(水質及廢物政策)賀明志，電話五—八三五—〇〇三；

* 署理助理署長(水質及廢物管制)趙德麟，電話五—八三五—〇〇四。

— 完 —

政府公布大專院校學費

政府今日（星期五）公布五間由大學及理工教育資助委員會資助的學院一九九二/九三年度學位及非學位課程建議收取的學費。五間學院分別是兩間大學，兩間理工學院及香港浸會學院。

一九九二/九三年度學位課程學費每年是一萬一千六百元，而非學位課程學費則為每年九千元。

這些建議收費亦適用於香港科技大學一九九一年收取的第一批學生。

當局就未來三個學年即一九八九/九〇、一九九〇/九一及一九九一/九二學位課程訂定並已公布的學費分別為每年七千五百元、八千七百元及一萬元。而非學位課程學費則分別為每年五千七百元、六千五百元及七千五百元。

政府發言人說：「政府的目標是，所收取的學費應能彌補專上教育合理的部分成本，並使那些可以負擔得起學費的人士繳付合理的數額。」

「是次宣布一九九二/九三年度學費是按照訂立已久的宗旨，即預早四年公布學費，使大多數學生從入學開始便可獲悉他們修讀整個課程所須繳付的學費。」

「當局是顧及到預測成本會增加而有需要在一九九二/九三年度進行新的收費。」

發言人強調說，政府的本地學生資助計劃將繼續為有需要的學生提供經濟援助。

他說：「任何被取錄的學生不應因缺乏金錢而不能就讀。資助計劃會協助有需要的學生支付學費及學術上所需要的費用。」

— 完 —

東區議會組團往日本考察

東區區議會現正籌組考察團前赴日本訪問一星期，讓區議員實地了解該國縣政的結構和組織。

考察團於八月七日出發，八月十三日返港。

為使區議員在出發前作好充分準備，區議會於星期一（七月三十一日）舉行一個簡介會，由日本駐港總領事左藤行雄向區議員介紹該國的文化及近期的發展情況。

浸會學院獲准增辦學位課程

行政局已批准香港浸會學院在一九八九年九月起開辦社會科學學士(榮譽) / 中國研究及文學士(榮譽) / 音樂學位課程。

這些新課程為三年全日制。中國研究課程每年收生八十人，而音樂課程則每年收生二十五人。

中國研究課程將使學生對近代中國的經濟、地理、歷史、社會制度及政治體制有全面的認識。

該課程預備畢業生可加入廣泛的行業包括商界、政府、傳播界及其他一般性行業服務。

另一方面，音樂課程則會為學生加入音樂或有關行業奠定實用及智力方面的基礎。

這兩項新課程已經英國國家學歷評審委員會審核，並獲大學及理工教育資助委員會推薦。

自一九八六年起，香港浸會學院已開設四項名譽學位課程，包括文學及社會科學學位，工商管理學士學位、綜合科學及傳理學學位，以及一項社會工作普通學位。

一九八八 / 八九學年修讀學士學位課程的學生共有一千五百六十一人，即為二千七百三十一名修讀全日制課程學生的人數的百分之五十七點二。

— 完 —

存款公司註冊被撤銷

銀行監理專員宣布，已應 NZI FINANCIAL CORPORATION (HONG KONG) LIMITED 的要求，根據銀行業條例第三十一(二)條，於一九八九年七月廿八日該公司停止辦公時，撤銷其作為接受存款公司的註冊。

— 完 —

海關由星期二（八月一日）起重組，以建立合適的架構面對九十年代的挑戰。此外亦將同時施行經修訂的應課稅品條例，大大簡化應課稅品的管制。

海關總監韋能信今日（星期五）解釋說，他發覺海關面對三個主要問題，而這些改變正是試圖解決該等問題的成果。

首先，海關要確保部門的所有人員都合乎成本效率及有效地被僱用。

韋能信說：「為此，幾乎整個部門都被財務科以衝工量值為標準加以仔細審核。」

他補充說：「結果，在最近三年便有一百七十個職位被刪除，其中一百一十二個則在海關其他部門重新調配。」

第二個主要問題是海關的組織架構。韋能信形容海關的組織架構已變得「過時和缺乏彈性」。

重組的一個主要特色是將行動科內的分區管理形式，轉為一個以功能劃分的架構。

韋能信說：「因此，現存的三個區域將由四個行動處代替，分別為機場行動處、口岸管制行動處、海域及陸上行動處、搜船及海運貨物行動處。」

他補充說：「配合功能管理，我們將可更精確地界定我們的職責，並可更注重行動的決策和責任。」

他說：「最終的目的是要建立一個更為注重成果的部門，令決策者更能負起其決策的責任。」

韋能信表示，為配合重組，海關將在處理出入境乘客、貨物和選擇搜查的船隻方面，更廣泛地使用走私可能性分析的概念。

他說：「目的是要提高在工作崗位上執行防止走私任務的關員的效率，使他們能就其所見而作出決定，而非僅依照總部下達的明文指引行事。」

韋能信表示，海關同時會增加資源，用以搜集和發展情報方面的工作。

韋能信補充說重組將可改善海關人員的晉升機會。

他說：「舉例來說，由關員升至高級關員的晉升比率將由二點九二比一改善至二點五五比一，而督察晉升高級督察的比率則由三點七六比一改善至一點四七比一。」

由於有一百七十一個職位在海關的編制中被刪除，海關將可增開共二百八十個晉升職位。

他說：「我們堅信重組將帶來更富活力和更有效率的部門。」

重組的另一方面是調查科將分為兩個分署：擴充的海關調查分署和文職的貿易管制分署。

新的貿易管制分署將由一助理署長級的專業貿易管制主任級人員出任主管。

重組後，有關版權保護和商品說明調查的職責將由海關部隊獨力肩負。

韋能信繼續指出第三個問題與一些應課稅品的過時法例有關。

他說，徵收香烟稅及啤酒稅的計算方法已簡化得多。

由八月一日起，許多牌照及其他的管制將被取消或再度簡化。例如，批發商及零售商將無須領取經銷酒類、烟草類、石油產品及甲醇的牌照。

根據應課稅品條例而發出的牌照亦會由五十五個減至十五個。同時，某些含有酒精、炭氫油或甲醇的物品亦會免除在該條例下的管制。

韋能信說：「該等管制早在三〇年代開始實施，當時旨在保障公共稅收，但這種形式的管制現已失掉作用。」

「新措施將減低成本、減少對售賣應課稅品行業的不便及提高海關的工作效率。」

今日出版的政府憲報已刊有一九八九年應課稅品（修訂）（第二號）條例和一九八九年應課稅品（修訂）規例的生效日期通告。

新修訂規例和條例的詳情已分別於本年六月九日和七月七日出版的憲報刊載。

根據新修訂的法例，貯存、入口及出口應課稅品的各類牌照將會合併。

韋能信說：「現時，凡貯存、入口或出口每類應課稅品，必須領有不同的牌照。」

「新修訂的規例將會規定，以一個供貯存一類或多類應課稅品的牌照及一個供出入口一類或多類應課稅品的牌照，來取代多個不同牌照。同時，此類貨品的批發商及零售商牌照亦會取消。」

其他被取消的牌照或許可証包括食堂的烟草類牌照，供教育、科學或慈善機構免稅使用酒精及甲醇的許可証，烟草類小販牌照及烟草種植商牌照。

政府亦會修訂甲醇、乙醇及炭氫油的定義，使大量貨品可免除應課稅品條例的管制。

該等貨品包括汽車及室內的空氣清新劑、清潔劑、眼藥水、液體消毒劑、漱口劑、模型機燃料、油墨、殺蟲水及液體刷亮劑。

韋能信說：「以上措施可省却許多繁瑣的公事程序。」

至於有關使用紅油的問題，政府憲報已於六月九日刊登一九八九年應課稅品（炭氫油之標記及染色）（修訂）規例，准許並非依據道路交通條例登記的建築地盤車輛使用紅油作燃料。

該等車輛以前是要得到海關總監的書面許可，才可使用紅油。這項繁瑣的程序現已免除。

上周灣仔沉船事件 進行本地海事調查

——完——

海事處處長賀樂已就上星期六（七月二十二日）一艘遊艇在灣仔對開海面入水下沉事件，下令作本地海事調查。

海事處發言人今日（星期五）說，賀樂並委派驗船主任（輪機及船舶）戚敬輝及一級驗船督察余福昌，負責今次調查工作。

發言人又說該項調查是根據香港法例第三一三章船舶及港口控制條例第五十八條之規定而作出。

事發於上星期六上午十時十分，該艘名為（FLYING STAR）的遊艇在駛離中環皇后碼頭途中，在灣仔碼頭對開六十米海面被發覺船身入水，後來並下沉。

船上之十四名乘客及時被轉送上一艘經過的船隻，事件中無人受傷。

致力發展本港郊野公園 漁農處林務先鋒將榮休

漁農處職員今日（星期五）傍晚聚首一堂，設宴歡送一個為發展本港郊野公園制度而努力不懈的先鋒。

他就是漁農處助理處長（自然護理及郊野公園）饒玖才。饒玖才現年五十七歲，在過去十八年來，在劃訂及發展本港二十一個郊野公園方面扮演了一個重要角色。

饒玖才是首位獲委任為林務主任的本地人員。經過多次升遷後擢升至現時的助理處長職位。饒玖才在漁農處服務三十三年後，於下月初榮休。

漁農處處長李熙瑜博士在歡送饒玖才的榮休晚宴上，讚揚他在任職期間，對林務工作、郊野公園的發展及管理 and 自然護理工作方面所作的貢獻。

饒玖才最初於一九五五年加入政府為巡察員，並於一九五八年獲晉升為首位本地林務督察。

饒玖才於一九六三年獲政府派往新西蘭修讀一項兩年制的林務督導員課程，其後又於一九六九年負笈美國科羅拉多州立大學，進修管理自然資源的課程。他於一九七二年獲委任為林務主任，於一九八〇年九月晉升為高級林務主任，於一九八五年獲擢升為助理處長。

李熙瑜說，饒玖才在推行暑期林務工作營計劃方面功不可沒。該計劃使本港青年能有機會積極參與護理郊野的工作。

他說：「在過去十八年來，本港的郊野公園發展成功，管理妥善，饒玖才在這方面扮演了一個重要的角色。現時郊野公園約佔全港土地面積的百分之四十，並且已成為社會各階層和不同年齡組別人士進行康樂和自然教育活動的主要資源。」

李熙瑜說，饒玖才在職期間，竭盡忠誠、正直無私，在執行職務時表現出高度責任感、盡心盡力為漁農處服務。

他說：「如今他功成身退，將未完成的工作交予較年青一輩繼續執行。」

「饒玖才為漁農處鞠躬盡瘁，我謹在此親身向他致謝。他既是一位良師益友，亦是一位好同事，在他榮休後，我們將永遠懷念他。」

衛生署呼籲市民預防瘧疾

衛生署促請市民採取額外措施預防瘧疾，特別是經常到瘧疾流行國家旅遊的人士。

衛生署發言人今日（星期五）表示，去年由外地傳入瘧疾的個案有九十四宗，而八七年的個案則為九十六宗。

由於香港是旅遊勝地及商業活動中心，瘧疾很容易由外地傳入。另一方面，來自瘧疾流行國家的旅客也極可能將瘧疾蟲帶入本港。

鑑於在夏季離港旅遊人士相應增加，發言人促請旅遊人士前往那些瘧疾流行的國家時，應採取預防措施，尤其是防止遭蚊咬的個人保護措施。瘧疾流行的國家包括中國、印度、巴基斯坦，其他東南亞國家。

旅遊人士應特別留意例如發冷及發燒等瘧疾有關徵狀，並應及早診治。

如欲了解哪些國家流行瘧疾，可到港口衛生注射站查詢。

發言人說：「由於本港的地理環境及特殊情況，事實上很難阻止瘧疾傳入本港。」

他補充說，防止瘧疾傳入香港的唯一有效及實際方法是透過有效的監察系統，包括找出病患者、治療、調查及採取補救步驟。衛生署已設立這樣的監察系統。

發言人又促請前往郊區的人士採取預防瘧疾措施，因為瘧疾亦由新界若干地區滋生的瘧蚊所傳播。

前往露營及旅行地點的人士，特別是準備渡宿者應採取適當的個人保護措施，例如穿着長褲和長袖衫，及使用驅除蚊蟲藥物。此外，他們並應使用蚊帳或其他遮蔽物。

發言人說：「不過最有效的預防方法是制止蚊蟲繁殖。」

由於瘧蚊是在溪流及不流動的水中繁殖，因此它們大部分均棲息於灌叢淺溝、山溪、地盤及荒棄的稻田。

他說：「瘧疾是指定須要呈報的傳染病。衛生署人員對每一宗病案均加以徹底調查，以找尋病源。」

有瘧疾病徵者會接受抽血檢驗。所有病者均送入醫院治療。

發言人說，病者在醫院接受治療後，衛生署人員仍將繼續執行善後工作最低限度六個月。

衛生教育是衛生署推行預防瘧疾運動的另一項主要工作。

發言人說：「衛生教育通常包括在各鄉村及學校舉辦衛生講座，派發海報及小冊子，並不時進行家庭訪問。」

此外，市政總署及區域市政總署亦在本港多個地區進行滅蚊運動，包括在蚊蟲可能滋生的地方噴上蚊油及殺蟲劑。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨晚由新聞發布機發出

當局將徹查石崗船民事件

港督衛奕信爵士今日（星期四）表示，專責香港事務的新任英國外交部次官麥浩德聲譽良好。

衛奕信爵士說他相信麥浩德很快就能了解香港的情況，並會是一位能幹的次官。

港督在巡視旺角區後與記者談話時指出，麥浩德曾於今年初到香港作短暫訪問。

談到上周末石崗發生的事件時，衛奕信爵士表示當局會徹底調查該事件。

他說：「有關當日事件的投訴會循正常途徑處理。該次事件的營房由警方管理，若有對警方的投訴，當局是會徹查的。」

他說：「我想說明的一點是，任何投訴均會獲徹底調查。一旦發現問題，亦必會處理。」

衛奕信爵士說，他有信心會全面調查該事件，沒有需要成立調查小組。

衛奕信爵士在談到難民營的管理時表示，許多營房的情況極不理想，而由於大量船民於短時間內湧入，管理上的確有問題。

他說：「我們決意盡量攪好營房的管理工作。如果有任何管理問題，我們會立即調查，並嘗試解決我們發現的問題。」

被問及他會怎樣處理聯合國難民專員公署提交有關指稱越南船民中心有船民受到不公平待遇的報告書時，衛奕信爵士說還未收到報告書，但收到後會仔細閱讀。

至於與越南政府商談有關遣返船民的問題，衛奕信爵士說政府與越南仍進行會談。

但他補充說，那些經甄別為非難民及上訴程序已完成的船民將在適當監察及可接受的條件下被送返家園。

被問及會否前往北京時，衛奕信爵士說目前沒有這樣的計劃。

港督說：「我不知道何時會前往北京，我通常會定期訪問北京，大約每年一次。」

「我現時沒有計劃前往北京，但我希望在未來數個月前往訪問。我不能給你們確實的日期。我還沒有計劃。」

港督說：「但如果我前往北京，目的亦如往常一樣，就是直接向中國領導人解釋香港人關心的問題，以及針對這些問題而應做的事。」

——完——

編輯注意：下稿已於昨晚由新聞發布機發出

兩局議員達致共識對港有助

布政司霍德爵士今日（星期四）說，若能清楚顯示行政立法兩局議員在政制發展上達成的共識正是香港市民對政制發展的期望，政府將表示支持。

霍德爵士在主持位於尖沙咀的基督教青年會新中心的動土禮後向記者表示，行政立法兩局所有議員在香港政制發展上達致共識是十分有幫助的。

他說：「如果我們整個社會現在能以此為發展基礎，區議會、社團及政治團體所有這些對香港未來政制發展極表關注的團體均以此為發展基礎，那麼政府便能清楚知道這個共識是香港市民希望在政制發展方面看到的，而我們亦必然希望表示支持。」

有關麥浩德獲委任為專責香港事務的英國外交及聯邦事務部次官一事，布政司表示雖然他本人並不認識麥浩德，但由下議院議員出任外交部次官對香港十分有利。

霍德爵士補充說他希望與麥浩德在香港會面。

至於警方對待越南船民時曾使用暴力的指控，布政司說處理關於安排上及管理難民營方面的問題的有關部門，表現出色。

他說：「我認為首先要全面看待這個問題。今年有三萬名船民抵港，而我們在照顧的船民總數達五萬名。」

「這令每個人都承受重大的壓力。你們都知道國際間正有與本地居民相反的意見，認為我們應為所有船民做更多的事，作更好及更慷慨的安排。」

「而所有本地居民卻自然認為在提供住宿及設施方面，不應過份慷慨。」

霍德爵士說，這麼多人擠在有限的空間，不免造成壓力，而這些壓力偶然會引致暴力事件發生。

他續說：「無論是為了船民抑或負責照顧他們的職員的利益而言，我們對任何暴力都必然感到痛惜。因此，我們決心就任何指控查明事件的真相。」

霍德爵士說，政府已要求作出一個全面性報告，並會積極催促這項工作。

布政司指出政府迫切說服船民返回越南，因為他們的前途十分暗淡。

霍德爵士說：「正因如此，我們才致力於遣返船民的工作，無論是自願抑或是非自願遣返，但後者視乎是否有需要。」

然而，他強調政府在對監察船民被送返越南後的情況所作出的安排完全感到滿意前，是不會遣返船民的。

霍德爵士說：「我們必須在各方面都感到完全滿意，認為這些安排在可能範圍內已經是十分全面。」

— 完 —